

## Prevención y actualizaciones sobre el coronavirus

**29 de enero de 2020**

Estimados miembros de la comunidad del campus,

La información sobre el brote del nuevo coronavirus en China, su propagación a los EE. UU. y a otras partes del mundo, está evolucionando rápidamente. Los dirigentes de la universidad y el Centro de Salud Universitario están monitoreando la situación de cerca y tomando las medidas para mantener a nuestra comunidad segura y saludable. Sé que muchos de ustedes, especialmente aquellos con conexiones personales o programáticas con China, han estado muy preocupados por esta situación, y ofrezco nuestra empatía y apoyo a los afectados. Les escribo para darles una actualización sobre nuestras acciones y los resultados obtenidos hasta la fecha.

**En este momento, no hay casos confirmados de coronavirus en la Universidad de Maryland ni en el Estado de Maryland.** Nos comunicaremos con el campus inmediatamente si esta situación cambia.

Ayer, los CDC elevaron el nivel de su aviso de seguridad para viajeros para incluir a la totalidad de China, y recomiendan no viajar a China en este momento. **Hasta nuevo aviso, la universidad no está autorizando los viajes a China, y estamos suspendiendo la programación de la Educación en el extranjero en China para estudiantes de pregrado para la primavera de 2020.**

Continuamos con el esfuerzo que se inició la semana pasada para realizar tareas adicionales de limpieza y desinfección de las superficies de alto contacto y los baños en todo el campus.

El día de hoy, estamos presentando una página web nueva, [umd.edu/virusinfo](http://umd.edu/virusinfo). Esta página servirá como la principal fuente de información sobre la prevención del virus, las directrices para las inasistencias al campus, las preguntas frecuentes y los enlaces a los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y otros recursos de salud. También incluye información actual acerca de las acciones y respuestas de la universidad frente al coronavirus. Seguiremos agregando y actualizando las preguntas frecuentes a medida que evoluciona la situación del coronavirus. Instamos a todas las personas que tengan preguntas o inquietudes a visitar el sitio.

Por último, es imprescindible que todos hagamos nuestra parte para reducir el peligro de infección al cumplir con las mejores prácticas para prevenir la incidencia de la gripe y otras enfermedades dentro de nuestra comunidad. **Quiero recordarles a todos que nuestro Centro de Salud Universitario siempre recomienda encarecidamente que cuando una persona está enferma o cree que puede estar enferma, debe permanecer en casa, no asistir a clases y al trabajo, y buscar atención médica, según sea necesario.** Este consejo se aplica a todos, cada año, así como a cualquier persona que sospeche la exposición al coronavirus. La temporada de gripe está en su pico más alto en este momento, y eso por sí solo justificaría esa directiva. De hecho, aquellas personas que no han recibido la vacuna contra la gripe esta temporada deben considerar hacerlo de inmediato. Las vacunas contra la gripe están disponibles en el Centro de Salud Universitario (UHC).

El día de hoy, hemos proporcionado orientación a los miembros del profesorado sobre maneras para permitir a los estudiantes que puedan necesitar, temporalmente, completar las asignaciones de forma remota. También verán consejos para la prevención de la propagación de la gripe, resfriado y otros virus, publicados alrededor del campus y en las redes sociales. Además, es posible que hayan notado algunas personas que llevan puesto un tapabocas quirúrgico para protegerse contra la infección. Esto no sugiere la enfermedad ni la presencia de infección. Más bien, es simplemente una práctica preventiva de rutina para algunas personas.

Continuamos consultando a expertos del coronavirus en la Universidad de Maryland, Baltimore, pero ya no estamos realizando pruebas para detectar la infección por coronavirus en toda la UMB. Todas las pruebas serán coordinadas a través de los CDC y los departamentos de salud locales y estatales. Si sospechan que han estado expuestos y están experimentando los síntomas (fiebre, tos, dificultad para respirar), acudan inmediatamente al servicio de urgencias del hospital más cercano o al Centro de Salud Universitario. Si es posible, llamen con anticipación para avisar al centro sobre los síntomas y por qué sospechan de la exposición al coronavirus. Cuando lleguen al centro, notifiquen de inmediato al personal sobre sus síntomas y la sospecha de exposición.

Seguiremos suministrando actualizaciones en [umd.edu/virusinfo](https://umd.edu/virusinfo) a medida que las recibamos de los funcionarios de salud, y los alentamos a enviar un correo electrónico a [healthconcerns@umd.edu](mailto:healthconcerns@umd.edu) si tienen preguntas específicas sobre el coronavirus. Estamos comprometidos a proporcionar información y apoyo en esta situación que evoluciona rápidamente.

Atentamente,

**Mary Ann Rankin**  
*Vicepresidenta Ejecutiva y Rectora*